

Załącznik nr do Umowy REZ.042.2.12.2020/....

**Umowa  
powierzenia przetwarzania danych osobowych nr .....**

zawarta w dniu ..... pomiędzy:

Powiatem Dąbrowskim z siedzibą władz w Dąbrowie Tarnowskiej, 33-200 Dąbrowa Tarnowska, ul. Berka Joselewicza 5, reprezentowanym przez:

1. ....

2. ....

zwanym dalej „**Administratorem danych**”

a ..... zwanym dalej „**Przetwarzającym**”.

Administrator danych i Przetwarzający zwani są w dalszej części Stronami.

Strony zawarły w dniu ..... umowę nr ....., której przedmiotem jest

„Digitalizacja, weryfikacja, poprawa jakości mapy ewidencyjnej oraz modernizacja bazy danych EGiB jednostki ewidencyjnej ....., przewidzianej w projekcie „E- usługi w informacji przestrzennej Powiatu Dąbrowskiego”, realizowanego w ramach Regionalnego Programu Operacyjnego Województwa Małopolskiego na lata 2014-2020” podczas realizacji której dochodzi do przetwarzania danych osobowych, a kwestie te nie zostały uregulowane w/w umowie. Strony chcąc zapewnić prawidłową i zgodną z przepisami prawa ochronę przetwarzanych danych osobowych, kierując się zasadą szczególnej staranności w celu ochrony interesów osób, których dane dotyczą, postanowiły, co następuje:

**§1  
Definicje**

1. Na użytek niniejszej umowy powierzenia przetwarzania danych osobowych:
  - a) „Umowa” oznacza niniejszą umowę powierzenia przetwarzania danych osobowych;
  - b) „RODO” oznacza Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych) (Dz. U. UE. L. z 2016 r. Nr 119, str. 1).
2. Administrator danych jest „administratorem” w rozumieniu art. 4 pkt 7 RODO.
3. Przetwarzający jest „podmiotem przetwarzającym” w rozumieniu art. 4 pkt 8 RODO.
4. Przez „pracownika Przetwarzającego” rozumie się zarówno pracowników zatrudnionych na podstawie stosunku pracy, jak i osoby świadczące czynności na podstawie umów cywilnoprawnych oraz inne osoby pracujące na rzecz Przetwarzającego.

## §2

### **Przedmiot i czas trwania przetwarzania**

1. Administrator danych powierza przetwarzanie danych osobowych Przetwarzającemu w imieniu i na rzecz Administratora w zakresie i celu określonym w niniejszej Umowie, a Przetwarzający zobowiązuje się do ich przetwarzania zgodnego z prawem i Umową bez wynagrodzenia.
2. Przedmiotem przetwarzania są dane osobowe przetwarzane w ramach umowy z dnia ..... znak ..... zawartej pomiędzy Stronami, zwanej dalej „Umową główną”.
3. Umowa zostaje zawarta na okres od daty zawarcia do końca trwania Umowy głównej.

## §3

### **Charakter i cel przetwarzania, rodzaj danych osobowych oraz kategorie osób, których dane dotyczą**

1. Powierzone dane osobowe będą przetwarzane przez Przetwarzającego jedynie w celu wykonania Umowy głównej i w zakresie, w jakim nastąpiło powierzenie określone w Umowie.
2. Dla wykonania Umowy, Przetwarzający przetwarza rodzaj danych osobowych, o których mowa w załączniku do Umowy.
3. Dla wykonania Umowy, Przetwarzający przetwarza dane osobowe osób, których kategorie określono w załączniku do Umowy.
4. Miejscem przetwarzania powierzonych danych osobowych są siedziby Przetwarzającego oraz Administratora danych.
5. Przetwarzanie powierzonych danych osobowych przez Administratora danych o charakterze zautomatyzowanym i niezautomatyzowanym będzie obejmowało czynności na danych osobowych niezbędne do realizacji przedmiotu Umowy głównej.

## §4

### **Obowiązki i prawa Administratora danych**

1. Administrator danych ma obowiązek ściśle współpracować z Przetwarzającym podczas realizacji Umowy w zakresie dotyczącym przetwarzania danych osobowych na podstawie Umowy, w szczególności obowiązek współpracy dotyczy przekazywania informacji i ustaleń w zakresie bezpieczeństwa danych osobowych.
2. Administrator danych uprawniony jest do żądania od Przetwarzającego wyjaśnień dotyczących:
  - a) stosowanych przez Przetwarzającego środków technicznych i organizacyjnych zapewniających ochronę przetwarzanych danych osobowych odpowiednią do zagrożeń oraz kategorii danych objętych ochroną, w tym stosowanych środków sprzętowych i programowych,

- b) przetwarzania powierzonych danych osobowych.
- 3. Przetwarzający jest zobowiązany do przekazania Administratorowi danych każdorazowo na żądanie Administratora danych, w terminie 14 dni od daty otrzymania takiego żądania, informacji, o których mowa w ust. 2.
- 4. Administrator danych ma prawo przeprowadzania audytów, w tym inspekcji u Przetwarzającego celem wykazania spełnienia obowiązków przez Przetwarzającego określonych w Umowie.
- 5. Administrator danych ma prawo upoważnić do przeprowadzenia audytu, o którym mowa w ust. 4 pracowników Administratora danych (audytorzy wewnętrzni) lub audytora zewnętrznego, przy zapewnieniu poufności danych przetwarzanych podczas audytu.
- 6. Audytorzy Administratora danych, o których mowa w ust. 5 mają prawo do:
  - a) wstępu w godzinach pracy Przetwarzającego za okazaniem imiennego upoważnienia do pomieszczenia w którym zlokalizowany jest zbiór danych powierzonych do przetwarzania oraz pomieszczeń, w których są przetwarzane dane osobowe poza pomieszczeniem gdzie zlokalizowany jest zbiór danych osobowych i przeprowadzenia niezbędnych badań lub innych czynności kontrolnych w celu oceny zgodności przetwarzania z przepisami i niniejszą umową;
  - b) żądać złożenia pisemnych lub ustnych wyjaśnień oraz wzywać i przesłuchiwać pracowników w zakresie niezbędnym do ustalenia stanu faktycznego;
  - c) wglądu do wszelkich dokumentów i danych mających bezpośredni związek z przedmiotem kontroli oraz sporządzania kopii.

## §5

### Obowiązki Przetwarzającego

- 1. Przy przetwarzaniu danych osobowych Przetwarzający przestrzega zasad wskazanych w Umowie, obowiązujących podczas trwania Umowy przepisów prawa regulujących ochronę danych osobowych, w szczególności zasad wskazanych przez RODO.
- 2. Przetwarzający oświadcza, że daje gwarancję wdrożenia i stosowania odpowiednich środków technicznych i organizacyjnych, by przetwarzanie spełniło wymogi RODO i chroniło prawa osób, których przetwarzane na podstawie Umowy dane osobowe dotyczą.
- 3. Przetwarzający przetwarza dane osobowe wyłącznie na podstawie Umowy.
- 4. Przetwarzający oświadcza, iż dysponuje niezbędnymi dla prawidłowego wykonania Umowy środkami infrastrukturalnymi, technicznymi i organizacyjnymi, doświadczeniem, wiedzą i wykwalifikowanym personelem.
- 5. Przetwarzający zobowiązuje się do zachowania w tajemnicy danych osobowych powierzonych mu w związku z wykonywaniem Umowy, a w szczególności do tego, że nie będzie w okresie obowiązywania Umowy i po jej rozwiązaniu: przekazywać, wykorzystywać lub ujawniać danych osobowych uzyskanych od Administratora danych podmiotom nieupoważnionym.
- 6. Przetwarzający gwarantuje, że osoby upoważnione do przetwarzania danych osobowych

będą zobowiązane do zachowania tajemnicy lub będą podlegały odpowiedniemu ustawowemu obowiązkowi zachowania tajemnicy, w szczególności pisemnie upoważni pracowników Przetwarzającego zgodnie z zapisami §5 ust 24 i 25 Umowy.

7. Przetwarzający podejmuje wszelkie środki wymagane na mocy art. 32 RODO.
8. Przetwarzający nie może korzystać z usług innego podmiotu przetwarzającego, bez uprzedniej szczegółowej, pisemnej zgody Administratora danych przy uwzględnieniu art. 28 ust. 4 RODO. W szczególności jeżeli do wykonania, w imieniu Administratora danych, czynności przetwarzania Przetwarzający korzysta z innego podmiotu przetwarzającego, to gwarantuje, że na ten inny podmiot przetwarzający zostają nałożone na mocy umowy lub innego aktu prawnego te same obowiązki ochrony danych osobowych jak obowiązujące Przetwarzającego.
9. Przetwarzający zapewnia, że będzie korzystał wyłącznie z usług takich dalszych podmiotów przetwarzających, które zapewniają wystarczające gwarancje wdrożenia odpowiednich środków technicznych i organizacyjnych, aby przetwarzanie spełniało wymogi RODO oraz przepisów obowiązującego prawa z zakresu ochrony danych osobowych i chroniło prawa osób, których dane dotyczą.
10. Przetwarzający, biorąc pod uwagę charakter przetwarzania, w miarę możliwości pomaga Administratorowi danych, poprzez odpowiednie środki techniczne i organizacyjne, wywiązać się z obowiązku odpowiadania na żądania osoby, której przetwarzane dane dotyczą, w zakresie wykonywania jej praw określonych w rozdziale III RODO.
11. Przetwarzający, uwzględniając charakter przetwarzania oraz dostępne mu informacje, pomaga Administratorowi danych wywiązać się z obowiązków określonych w art. 32-36 RODO.
12. Przetwarzający zobowiązany jest udostępniać Administratorowi danych, na jego uzasadnione żądanie wszelkie informacje niezbędne do wykazania spełnienia przez Administratora danych obowiązków wynikających z art. 28 RODO.
13. Przetwarzający po zakończeniu świadczenia usług związanych z przetwarzaniem zależnie od decyzji Administratora danych usuwa lub zwraca mu wszelkie dane osobowe oraz usuwa wszelkie ich istniejące kopie.
14. Decyzja Administratora danych o której mowa w ust. 13 musi być pisemna i przekazana przed zakończeniem przetwarzania.
15. Usunięcie danych osobowych przez Przetwarzającego, o którym mowa w ust. 13, musi być trwałe i dokonane w sposób uniemożliwiający późniejsze odtworzenie tych danych.
16. W przypadku rozwiązania lub wypowiedzenia Umowy, stosuje się ust. 13 Umowy.
17. Przetwarzający zobowiązany jest bez zbędnej zwłoki anonimizować dane lub ograniczać przetwarzanie wskazanych danych osobowych zgodnie z wytycznymi Administratora danych i Umową.
18. Przetwarzający udostępnia Administratorowi danych wszelkie informacje niezbędne do wykazania spełnienia obowiązków określonych w niniejszym paragrafie oraz umożliwia Administratorowi danych lub audytorowi upoważnionemu przez Administratora danych przeprowadzanie audytów, w tym inspekcji, i przyczynia się do nich.
19. Przetwarzający zobowiązuje się do zastosowania zaleceń poaudytowych Administratora

- danych, dotyczących poprawy jakości zabezpieczania danych osobowych oraz sposobu ich przetwarzania.
20. W związku z obowiązkiem określonym w ust. 18 Przetwarzający niezwłocznie informuje Administratora danych, jeżeli jego zdaniem wydane mu polecenie stanowi naruszenie RODO lub innych przepisów krajowych lub unijnych o ochronie danych osobowych.
  21. W zakresie występujących naruszeń ochrony Przetwarzający jest zobowiązany do:
    - a) wdrożenia i stosowania procedur służących wykrywaniu naruszeń ochrony danych osobowych oraz wdrażaniu właściwych środków naprawczych;
    - b) raportowania Administratorowi danych wszelkich stwierdzonych naruszeń ochrony, incydentów związanych z bezpieczeństwem powierzonych do przetwarzania danych osobowych – niezwłocznie, nie później jednak niż w czasie 24 godzin od wykrycia naruszenia, incydentu;
    - c) podejmowania, bez zbędnej zwłoki wszelkich rozsądnych działań mających na celu ograniczenie i naprawienie negatywnych skutków naruszenia.
  22. Przetwarzający ma obowiązek ściśle współpracować z Administratorem danych podczas realizacji Umowy w zakresie dotyczącym przetwarzania danych osobowych, w szczególności obowiązek współpracy dotyczy przekazywania informacji i ustaleń w zakresie bezpieczeństwa danych osobowych.
  23. Przetwarzający zobowiązuje się do niezwłocznego informowania Administratora danych o wszelkich czynnościach związanych z Umową, prowadzonych przed organem nadzorczym w rozumieniu RODO, urzędami państwowymi, policją lub sądami.
  24. Do przetwarzania danych osobowych mogą być dopuszczeni jedynie pracownicy Przetwarzającego posiadający imienne upoważnienie do przetwarzania danych osobowych. Upoważnienie wygasa z chwilą ustania zatrudnienia upoważnionego pracownika, bądź odwołania upoważnienia.
  25. Administrator danych umocowuje Przetwarzającego do wydawania i odwoływania pracownikom Przetwarzającego imiennych upoważnień do przetwarzania danych osobowych. Upoważnienia przechowuje Przetwarzający w swojej siedzibie.
  26. Przetwarzający będzie stale nadzorował osoby przez niego upoważnione do przetwarzania danych osobowych, w zakresie zabezpieczenia przetwarzania danych osobowych.
  27. W sytuacjach nadzwyczajnych, nie przewidzianych w Umowie Przetwarzający zobowiązuje się do przetwarzania danych osobowych mając na uwadze ochronę danych oraz interes Administratora danych.
  28. Przetwarzający zobowiązany jest do zapewnienia, przewidzianych w powszechnie obowiązujących przepisach prawa, w tym w szczególności prawa ochrony danych osobowych, środków technicznych i organizacyjnych zapewniających ochronę danych osobowych, odpowiednią do zagrożeń oraz kategorii tych danych, a także ryzyka naruszenia praw i wolności osób fizycznych. W szczególności Przetwarzający zobowiązany jest do:
    - a) zastosowania środków technicznych i organizacyjnych zapewniających ochronę

- przetwarzanych danych osobowych oraz do zabezpieczenia danych przed ich udostępnieniem osobom nieupoważnionym, zabranieniem przez osobę nieuprawnioną, uszkodzeniem lub zniszczeniem;
- b) dopuszczania wyłącznie osób upoważnionych do dostępu do danych osobowych oraz do obsługi systemu informatycznego i urządzeń wchodzących w jego skład, służących do przetwarzania tych danych;
  - c) kontroli, jakie dane osobowe, kiedy i przez kogo zostały do zbioru wprowadzone oraz komu są przekazywane;
  - d) prowadzenia ewidencji osób upoważnionych do przetwarzania danych osobowych oraz zapewnienia, aby osoby te zobowiązane były do zachowania poufności danych osobowych, również po rozwiązaniu lub wygaśnięciu stosunku pracy;
  - e) prowadzenia dokumentacji opisującej sposób przetwarzania danych osobowych przez Przetwarzającego;
  - f) prowadzenia w formie pisemnej oraz elektronicznej rejestru wszystkich kategorii czynności przetwarzania dokonywanych w imieniu Administratora, zawierający informacje, o których mowa w art. 30 RODO.
29. Przetwarzający jest zobowiązany przetwarzać powierzone mu dane osobowe wyłącznie na obszarze Europejskiego Obszaru Gospodarczego oraz na urządzeniach zarządzanych przez Przetwarzającego i jego pracowników.
30. Przetwarzający nie może przekazywać (transferować) danych osobowych do państwa trzeciego, które znajduje się poza Europejskim Obszarem Gospodarczym.

## §6

### Dane teleadresowe i osoby wyznaczone do kontaktu w ramach realizacji Umowy

1. Dane teleadresowe do kontaktu:
  - a) Dane teleadresowe Administratora danych: Nazwa: Starostwo Powiatowe w Dąbrowie Tarnowskiej Adres: ul. Berka Joselewicza 5, 33-200 Dąbrowa Tarnowska, Tel: 14-642-24-31, Faks: 14-642-22-29, Adres e-mail: starosta.kda@powiatypolskie.pl
  - b) Dane teleadresowe Przetwarzającego:  
.....
2. Administrator danych wyznacza do realizacji Umowy:
  - a) Inspektora ochrony danych, którym jest: ..... Dane teleadresowe inspektora ochrony danych: .....
  - b) .....
  - c) .....
  - d) .....
3. Przetwarzający wyznacza do realizacji Umowy:
  - a) .....



## §7

### Odpowiedzialność

1. Przetwarzający za przetwarzanie danych osobowych niezgodnie z przepisami prawa, postanowieniami Umowy i za jakiegokolwiek naruszenia przez Przetwarzającego zakresu i celu przetwarzania danych osobowych ponosi pełną odpowiedzialność.
2. Administrator danych uprawniony jest do wypowiedzenia Umowy ze skutkiem natychmiastowym:
  - a) w przypadku rażącego lub powtarzającego się naruszenia Umowy przez Przetwarzającego;
  - b) w przypadku, gdy organ nadzoru nad przestrzeganiem zasad przetwarzania danych osobowych, o którym mowa w RODO stwierdzi, na podstawie prawomocnej decyzji, że Przetwarzający nie przestrzega zasad przetwarzania danych osobowych;
  - c) w przypadku, gdy prawomocne orzeczenie sądu powszechnego wykaże, że Przetwarzający nie przestrzega zasad przetwarzania danych osobowych.
3. Wypowiedzenie umowy na podstawie ust. 2 pkt a może być dokonane pod warunkiem uprzedniego pisemnego wezwania Przetwarzającego do zaniechania naruszeń i usunięcia ich skutków, w wyznaczonym terminie, nie krótszym niż 30 dni.

## §8

### Postanowienia końcowe

1. Umowę sporządzono w czterech egzemplarzach w tym: trzy egzemplarze dla Administratora danych i jeden egzemplarz dla Przetwarzającego.
2. Wszelkie zmiany Umowy wymagają formy pisemnej pod rygorem nieważności, chyba, że niniejsza Umowa stanowi inaczej.
3. W odniesieniu do Umowy głównej pozostającej w mocy w dniu zawarcia Umowy postanowienia dotyczące powierzenia przetwarzania danych osobowych tam zawartych zostają zastąpione niniejszą Umową.
4. Załącznik do Umowy stanowi jej integralną część.
5. Spory powstałe na tle wykonania Umowy będą rozstrzygane przez sąd właściwy dla siedziby Administratora danych.

**Administrator danych:**

**Przetwarzający:**

Załącznik do Umowy Powierzenia przetwarzania danych osobowych nr .....

Zakres powierzenia danych osobowych

Charakter oraz cele przetwarzania: przetwarzanie przez Przetwarzającego powierzonych danych osobowych będzie odbywało się w sposób i w celu umożliwienia Przetwarzającemu wykonania umowy nr ..... z dnia .....

Zakres danych – rodzaj danych osobowych oraz kategorie osób, których dane dotyczą:

Lp	Nazwa zbioru danych osobowych Administratora danych	Kategorie osób, których dane dotyczą	Rodzaj danych osobowych*
1.	Ewidencja Gruntów i Budynków	Właściciele, władający, dzierżawcy, użytkownicy wiczyści nieruchomości położonych na terenie Powiatu Dąbrowskiego	Nazwiska i imiona, imiona rodziców, adres zamieszkania/zameldowania, numer ewidencyjny PESEL, seria i numer dowodu osobistego

\* dla każdej kategorii osób których dane dotyczą należy wskazać rodzaj danych osobowych